

Obec Čierna Voda, 925 06 Čierna Voda IČO: 00305 871



**ZÁVEREČNÝ ÚČET
OBCE ČIERNA VODA
za rok 2012**

Máj 2013

Obec Čierna Voda
Uznesenie č. 6/OZ/20/06/2013
zo dňa 20.06.2013

Schválenie záverečného účtu
Obce Čierna Voda za rok 2012

Obecné zastupiteľstvo po prerokovaní:

berie na vedomie

1. stanovisko hlavného kontrolóra Obce Čierna Voda k záverečnému účtu Obce Čierna Voda

schvaľuje

1. Celoročné rozpočtové hospodárenie Obce Čierna Voda za rok 2012 bez výhrad
2. Záverečný účet Obce Čierna Voda za rok 2012, ktorý vykazuje:
 - v bežnom rozpočte príjmy 468 035,01 EUR, výdavky 463 508,44 EUR a prebytok 4 526,57 EUR
 - v kapitálovom rozpočte príjmy 235 642,43 EUR, výdavky 182 043,78 EUR a prebytok 53 598,65 EUR
 - príjmové finančné operácie 24 114,94 EUR, výdavkové finančné operácie 22 717,38 EUR, prebytok finančných operácií 1 397,56 EUR.
3. Celkový výsledok hospodárenia Obce Čierna Voda vykázaný v Súvahe a Výkaze ziskov a strát k 31.12.2012 vo výške - 71 123,39 EUR.

Prítomní poslanci: 8

Za: 8

Proti: 0

Zdržal sa: 0

V Čiernej Vode, dňa 20.06.2013



Mgr. Zuzana Csadyová
Starostka obce

Dôvodová správa k záverečnému účtu

V zmysle zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov obec po skončení rozpočtového roka údaje o rozpočtovom hospodárení súhrnne spracuje do záverečného účtu. Záverečný účet má za úlohu prehľadne a konkrétne dokumentovať vykázané hospodárske výsledky a informovať o tvorbe a čerpaní rozpočtových prostriedkov. Hlavnou úlohou pri plnení schváleného rozpočtu na rok 2012 bolo dodržať priaznivý vývoj bilancie príjmov a výdavkov.

Účtovníctvo obce je vedené v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a v zmysle opatrenia Ministerstva financií SR z 8. augusta 2007 č. MF/16786/2007-31, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o postupoch účtovania a rámcovej účtovnej osnove pre rozpočtové organizácie, príspevkové organizácie, štátne fondy, obce a vyššie územné celky.

Od 1.1.2008 prešla štátna a verejná správa na novú metodiku účtovania a vykazovania založenej na medzinárodne akceptovaných účtovných štandardoch, ktoré majú v sebe implementovaný akruálny princíp.

Mestá a obce novelou zákona č. 583/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov mali povinnosť po prvýkrát zostaviť programový rozpočet na obdobie rokov 2011 – 2013. Obec Čierna Voda vypracovala programový rozpočet na rok 2012.

Obec v roku 2012 zostavila rozpočet podľa ustanovenia § 10, ods. 7) Zákona č. 583/2004. Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších.

Rozpočet obce Obecné zastupiteľstvo schválilo dňa 30.03.2012 uznesením č. 1/OZ/30/03/2012. Obec do tohto obdobia hospodárila v rozpočtovom provizóriu.

Obec spracovala programový rozpočet obsahujúci 10 programov, ktoré sa delia na podprogramy a prvky:

1. Plánovanie, manažment a kontrola
2. Propagácia a marketing
3. Bezpečnosť, právo, poriadok

4. Odpadové hospodárstvo
5. Komunikácie
6. Vzdelávanie
7. Kultúra
8. Šport
9. Prostredie pre život
10. Sociálne služby.

Rozpočet obce je členený v súlade s § 10, ods. 3 zákona č. 583/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov a v zmysle Opatrenia Ministerstva financií SR č. MF/010175/2004-42 z 8. decembra 2004 v znení dodatkov, ktorým sa ustanovuje druhová klasifikácia, organizačná klasifikácia a ekonomická klasifikácia rozpočtovej klasifikácie.

V zmysle § 16, ods. 5 zákona č. 583/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov, záverečný účet obsahuje najmä:

- a) Údaje o plnení rozpočtu v členení podľa § 10, ods. 3, t.j.
 - Bežné príjmy a bežné výdavky
 - Kapitálové príjmy a kapitálové výdavky
 - Finančné operácie
- b) Sociálny fond
- c) Prehľad o stave dlhu
- d) Zostatky finančných účtov
- e) Bilanciu aktív a pasív
- f) Údaje o výnosoch a nákladoch

Celkovú finančnú situáciu v hospodárstve SR od roku 2010, ako aj v rokoch 2011 a 2012 negatívne ovplyvnil výpadok daňových príjmov ako v štátnej, tak aj verejnej správe ako dopad svetovej hospodárskej a finančnej krízy. Dôsledky výpadku podielových daní boli zo strany štátu v prospech samospráv znížené aj v roku 2012, čo pre rozpočet obce Čierna Voda znamenal znížený bežný príjem vo výške 13 108,90 EUR.

Celkový objem príjmov rozpočtu predstavoval 727 792,38 EUR. Celkový objem výdavkov rozpočtu obce bol v sume 668 269,60 EUR. Výsledkom rozpočtového hospodárenia za rok 2012 ako rozdiel medzi bežnými príjmami a výdavkami a kapitálovými príjmami a výdavkami je prebytok vo výške 58 125,22 EUR.

Bežný rozpočet skončil prebytkom vo výške 4 526,57 EUR a kapitálový rozpočet prebytkom vo výške 53 598,65 EUR.

Základná charakteristika obce

1) *História, základné údaje*

Obec Čierna Voda leží na okraji Žitného ostrova v okrese Galanta. Okres Galanta pozostáva celkovo z 36 obcí, z toho so štatútom mesta 3. Pre obec je charakteristická rieka Čierna Voda, ktorá preteká popri obci.

Počet obyvateľov v obci k 31.12.2012 predstavoval 1 410, z toho bolo 707 mužov a 703 žien. Z celkového počtu obyvateľov obce boli 248 obyvateľov v predproduktívnom veku, 927 obyvateľov v produktívnom veku a 232 v poproduktívnom veku.

Celková výmera územia obce dosahuje 12 141 874 m².

Obec je doložená v Zoborskej listine r. 1 113 ako Nek. Ďalšia písomná zmienka pochádzajúca z roku 1 165 spomína obec v podobe Nech, Niech, Neku. Čierna Voda začiatkom 14. storočia patrila k panstvu Matúša Čáka, neskôr bola poddanskou dedinou šintavského panstva a po roku 1817 Ceklínskeho panstva. V prvej polovici 19. storočia tu bol rozsiahly chov oviec. Obyvatelia sa zaoberali zväčša poľnohospodárstvom a rozvozom soli zo soľného skladu v Trsticiach. Najstaršia pečať obce s kruhopisom PAGUS NEIK 1688 sa vyskytuje na písomnostiach obce z 18. a 19. storočia. Symboly umiestnené v pečatnom obraze poukazujú na geografickú polohu obce, ktorá sa nachádzala na území medzi dvoma riekami Dudváhom a Malým Dunajom. Pečatný obraz zároveň poukazuje aj na spôsob živobytia obyvateľov, ktorým pravdepodobne bolo prevozníctvo, ale tradíciu tu malo aj chyťanie rakov.

Čierna Voda prešla cez posledné desaťročia mnohými zmenami. Bola tu postavená budova materskej školy, vybudovaný obecný vodovod a plynovod, rekonštruovaný kultúrny dom a kostol, v roku 2010 bola skolaudovaná aj kanalizácia v obci a v roku 2011 sa začala budovať tržnica a rekonštruovať budova centrum voľného času, ktoré boli skolaudované v marci 2012 a slávnostne odovzdané v auguste 2012. V júni 2012 bola odvodnená miestna komunikácia, a tiež boli spravené menšie údržby budov školy, škôlky, kultúrneho domu. V roku 2012 obec dokončila spracovanie Návrhu územného plánu obce.

2) *Výchova a vzdelávanie*

Výchovno-vzdelávací proces v obci Čierna Voda zabezpečuje materská škola a základná škola so 4 základnými triedami.

3) *Zdravotníctvo*

Obec nemá vo svojej správe žiadne zdravotnícke zariadenie.

4) *Sociálne zabezpečenie*

Obec v zmysle zákona poskytuje obyvateľom obce v hmotnej núdzi a ťaživej životnej situácii príspevky v hmotnej núdzi a každoročne príspevky pre dôchodcov a novonarodené deti v danom roku.

V rámci sociálnych služieb zabezpečuje prostredníctvom školskej jedálne obedy pre dôchodcov .

5) *Kultúra, šport a družobné vzťahy*

Obec každoročne poskytuje dotácie na činnosť futbalového klubu, Klubu dôchodcov a Rímskokatolíckej cirkvi, ktoré pôsobia na území obce.

3) *Organizačná štruktúra*

Obecný úrad

ZŠ a MŠ bez právnej subjektivity

Obec Čierna Voda nie je zriaďovateľom žiadnej príspevkovej, resp. rozpočtovej organizácie.

Rozpočet obce na rok 2012, jeho plnenie a hodnotenie programového rozpočtu

1) Rozpočet obce na rok 2012

Rozpočet obce Čierna Voda na rok 2012 obecné zastupiteľstvo schválilo dňa 30.03.2012 uznesením č. 1/OZ/30/03/2012.

Rozpočet obce na rok 2012 bol zostavený v súlade so zákonom č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).

Rozpočet obce a rozpočet vyššieho územného celku sa zostavuje ako vyrovnaný alebo prebytkový. Obec alebo vyšší územný celok sú povinní zostaviť svoj bežný rozpočet ako vyrovnaný alebo prebytkový. Bežný rozpočet sa môže zostaviť ako schodkový, ak sa vo výdavkoch bežného rozpočtu rozpočtuje použitie účelovo určených prostriedkov poskytnutých zo štátneho rozpočtu, z rozpočtu Európskej únie alebo na základe osobitného predpisu, 17a) nevyčerpaných v minulých rokoch; výška schodku takto zostaveného bežného rozpočtu nesmie byť vyššia ako suma týchto nevyčerpaných prostriedkov.

Kapitálový rozpočet sa zostavuje ako vyrovnaný alebo prebytkový; kapitálový rozpočet sa môže zostaviť ako schodkový, ak tento schodok možno kryť zostatkami finančných prostriedkov obce alebo vyššieho územného celku z minulých rokov, návratnými zdrojmi financovania, alebo je tento schodok krytý prebytkom bežného rozpočtu v príslušnom rozpočtovom roku. Ak je bežný rozpočet alebo kapitálový rozpočet zostavený ako prebytkový, možno prebytok príslušného rozpočtu použiť na úhradu návratných zdrojov financovania.

Rozpočet obce Čierna Voda na rok 2012 bol zostavený ako prebytkový a po zahrnutí finančných operácií príjmových a výdavkových ako vyrovnaný :

- a) v oblasti bežného rozpočtu - rozpočtované bežné príjmy vo výške 541 766 EUR a bežné výdavky 499 018 EUR,
- b) v oblasti kapitálového rozpočtu - rozpočtované kapitálové príjmy vo výške 235 900 EUR a kapitálové výdavky 276 648 EUR,

- c) finančné operácie príjmové boli v roku 2012 rozpočtované vo výške 12 000 EUR a výdavkové vo výške 14 000 EUR.

Údaje schváleného rozpočtu obce na rok 2012 sú obsiahnuté v nižšie uvedenej tabuľke:

Položka rozpočtu	Rok 2012 schválený rozpočet
Bežné príjmy	541 766
Bežné výdavky	499 018
Výsledok bežného rozpočtu	+ 42 748
Kapitálové príjmy	235 900
Kapitálové výdavky	276 648
Výsledok kapitálového rozpočtu	- 40 748
Finančné operácie príjmové	12 000
Finančné operácie výdavkové	14 000
Výsledok finančných operácií	- 2 000
Príjmy spolu	789 666
Výdavky spolu	789 666
Výsledok hospodárenia	0

Rozpočet obce bol v priebehu roka 2012 upravovaný rozpočtovými opatreniami v zmysle § 14 zákona 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Hodnotenie plnenia rozpočtu obce za rok 2012

Obec Čierna Voda v roku 2012 dosiahla skutočné **celkové príjmy v objeme 727 792,38 EUR**, čo predstavuje plnenie schváleného rozpočtu na 92,16 %. **Celkové výdavky** obce k 31.12.2012 **dosiahli 668 269,60 EUR**, čím čerpanie výdavkov dosiahlo úroveň 84,63 %.

Obec Čierna Voda za rok 2012 tak dosiahla prebytok vo výške 59 522,78 EUR.

V zmysle § 2 ods. b/ zákona („prebytok rozpočtu obce je kladný rozdiel medzi príjmami rozpočtu obce BP, KP a PFO a výdavkami rozpočtu obce BV, KV a VFO“) obci za rok 2011 vznikol prebytok vo výške 59 522,78 €. Prebytok kapitálových príjmov a kapitálových výdavkov, je vo výške 53 598,65 €, ktorý je tvorený v najväčšej miere vrátenými finančnými prostriedkami EU z projektu CVC a tržnica realizovaného v roku 2011 a 2012 vratkou uznanej DPH vo výške 53 201,53 €. Z vrátených finančných prostriedkov sa splatila časť investičného úveru.

Prebytok rozpočtového hospodárenia za rok 2012 je v sume 59 522,78 EUR. Prebytok vo výške 1 397,56 EUR je z finančných operácií a prebytku vo výške 53 598,65 EUR z rozdielu kapitálových príjmov a výdavkov (vrátené prostriedky EU). Obec dosiahla prebytok rozpočtového hospodárenia v bežnom rozpočte vo výške 4 526,57 EUR.

Rozbor plnenia príjmov a výdavkov obce za rok 2012 v €

A. Plnenie bežného rozpočtu obce za rok 2012

Bežné príjmy

Celkové bežné príjmy tvorili v roku 2012 podstatnú časť celkových príjmov obce. Ku koncu roka 2012 ich objem dosiahol 468 035,01 EUR, čo v porovnaní so schváleným rozpočtom predstavuje plnenie na 86,39 %.

Bežné príjmy obce Čierna Voda v roku 2012 tvorili daňové príjmy, nedaňové príjmy a bežné granty a transfery.

Celkové daňové príjmy obce boli rozpočtované na rok 2012 v sume 328 715 EUR. Skutočne dosiahnuté príjmy tvorili 295 976,22 EUR, ich plnenie tak dosiahlo úroveň 90,04 %.

Daňové príjmy obce tvorili:

- a) **Daň z príjmov fyzických osôb** – sú podielové dane, ktoré tvoria najvýznamnejšiu príjmovú časť rozpočtu obce. Ide o výnos dane z príjmov fyzických osôb prerozdeľovaný zo štátneho rozpočtu obciam v zmysle nariadenia vlády SR o rozpočtovom určení výnosu dane z príjmov územnej samosprávy.

Obec Čierna Voda v roku 2012 obdržala zo Štátneho rozpočtu SR ako výnos z dane z príjmov fyzických osôb 241 055,10 EUR.

V porovnaní s rozpočtovanými príjmami z výnosu dane z príjmov FO v sume 254 164 EUR ide o plnenie na 94,84 %.

- b) **Daň z majetku** - daň z nehnuteľností upravuje zákon č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov. Daň z nehnuteľností sa delí na daň z pozemkov, daň zo stavieb a daň z bytov a nebytových priestorov.

Obec Čierna Všeobecne záväzným nariadením obce Čierna Voda č. 1/2012 o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady stanovilo podmienky určovania a vyberania dane z nehnuteľností na území Obce Čierna Voda. Toto nariadenia nadobudlo účinnosť 1. januára 2012.

Obec Čierna Voda v roku 2012 rozpočtovala príjem z dane z nehnuteľností na území katastra obce v sume 36 201 EUR, pričom skutočné plnenie dosiahlo úroveň 37 650,74 EUR, čo predstavuje plnenie na 104,00 %.

Z celkovej sumy 37 650,74 EUR tvorila daň z pozemkov 33 132,05 EUR a daň zo stavieb 4 518,69 EUR. Výška výnosu z majetkových daní bola špecifikovaná na základe inventarizácie platieb vykonaných v prospech obce.

- c) **Dane za špecifické služby** – sú tzv. miestnymi daňami, ktoré určuje obec a ktorých správcom je obec. Patria sem daň za psa, za nevýherné hracie automaty, za užívanie verejného priestranstva za komunálny odpad.

Podmienky určovania a vyberania miestnych poplatkov na území Obce Čierna Voda ustanovuje Všeobecne záväzné nariadenie obce Čierna Voda č. 1/2012 o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady. Toto nariadenie nadobudlo účinnosť dňa 1. januára 2012.

Obec rozpočtovala v roku 2012 príjem dane za špecifické služby vo výške 38 350 EUR. Skutočný príjem k 31.12.2012 predstavoval 17 270,38 EUR, to znamená, že uvedené príjmy boli plnené na 45,03 %. Dane tvoria :

- Daň za psa – základom tejto dane je počet psov hlásených v obci. Všeobecne záväzným nariadením obce Čierna Voda č. 1/2012 o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady (účinné od 1. januára 2012) správca dane, ktorým je Obec Čierna Voda, stanovila sadzbu dane za jedného psa na kalendárny rok nasledovne: za jedného psa 3,50 €. K 31.12.2012 bolo na dani za psa uhradených 669,53 €.
- Daň za nevýherné hracie prístroje za rok 2012 dosiahol výšku 379,18 EUR.
- Daň za užívanie verejného priestranstva - základom dane za užívanie verejného priestranstva je výmera užívaného verejného priestranstva v m² alebo parkovacie miesto. Sadzbu dane definuje Všeobecne záväzné nariadenie obce Čierna Voda č. 1/2012 o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady, účinné od 1. januára 2012. Obec za užívanie verejného priestranstva obec v roku 2012 obdržala 63 EUR.
- Poplatok za komunálne odpady a drobný stavebný odpad - sadzbu dane definuje Všeobecne záväzné nariadenie obce Čierna Voda č. 1/2012 o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady, účinné od 1. januára 2012. Obec rozpočtovala na rok 2012 príjem z poplatku za komunálny odpad v sume 21 098 EUR. Skutočné príjmy z poplatku za KO v roku 2012 predstavovali 16 158,67 EUR, t.j. plnenie príjmov dosiahlo úroveň 76,59 %.

Nedaňové príjmy

Nedaňové príjmy

Obec rozpočtovala v roku 2012 nedaňové príjmy bežné v sume 72 152 EUR. Skutočné príjmy nedaňové ku koncu roka 2012 boli vo výške 89 369,79 EUR. Úroveň ich plnenia sa dosiahla na 123,86 %. Štruktúra nedaňových príjmov bežných je nasledovná:

- a) **Príjmy z vlastníctva majetku** – sú príjmami, ktoré vznikajú z vlastníctva majetku obce. Tvoria ich predovšetkým príjmy z prenájmu majetku obce, nebytových priestorov a pozemkov v zmysle uzatvorených nájomných zmlúv.
Príjmy obce z vlastníctva majetku za rok 2012 boli rozpočtované vo výške 11 332 EUR, pričom plnenie bolo vo výške 17 332,81 EUR, úroveň plnenia tak dosiahli na 152,95 %.
- b) **Ostatné poplatky a platby** – predstavujú ostatné poplatky pre obec, poplatky za MŠ, družinu, poplatky a platby firmy KEREKTÓ TKO a REKOS a iné poplatky, úroky z účtov.

V roku 2012 Obec Čierna Voda dosiahla skutočný príjem z ostatných poplatkov a platieb 72 036,98 EUR, čo v porovnaní s rozpočtovanými príjmami obce vo výške 60 820 EUR predstavuje plnenie na 118,44

Granty a transfery bežné

Príjmy z transferov a decentralizačných dotácií sú finančné prostriedky, ktoré sú účelovo určené. Väčšina z nich je použitá na mzdy, odvody z miezd a materiálové zabezpečenie zamestnancov preneseného výkonu štátnej správy. Časť finančných prostriedkov je získaná na základe grantov a je určená na financovanie konkrétnych projektov.

Obec v roku 2012 prijala granty a transfery bežné v sume 82689,00 EUR. Rozpočtované granty a transfery boli vo výške 140 899,00 EUR. Plnenie bolo vo výške 58,69 %. Granty a transfery boli účelovo viazané a boli použité v súlade s ich účelom.

Výdavky obce v roku 2012 podľa programov:

Schválený rozpočet a skutočné čerpanie výdavkov v roku 2012 podľa funkčnej klasifikácie udáva nasledovná tabuľka:

Položka rozpočtu	Shválený rozpočet	Plnenie rozpočtu	% plnenia
01 plánovanie a manažment	355 802	317 825,60	89,33
02 propagácia a marketing	1 000	771,60	77,16
04 Bezpečnosť, právo a poriadok	13 850	13 785,53	99,53
05 odpadové hospodárstvo	40 000	42 027,65	105,07
06 komunikácie	27 488	27 286,20	99,27
07 vzdelávanie	146 085	158 719,38	108,65
08 kultúra	12 700	11 108,45	87,47
09 šport	12 000	11 504,89	95,87
10 prostredie pre život	174 391	79 062,09	45,34
11 sociálne služby	6 350	6 178,21	97,29
Celkom výdavky	789 666	668 269,60	84,63

Program

01 - P Plánovanie, manažment a kontrola

01-1- PP Manažment obce

Uvedený program zahŕňa výdavky na činnosť obecného úradu a obecného zastupiteľstva. Finančné prostriedky programu boli použité na financovanie mzdových nákladov, odmien poslancov, odmien na základe dohôd o vykonaní práce, odvodov do poisťovní, cestovných náhrad, poštových a telekomunikačných služieb, všeobecného materiálu, pracovných pomôcok, softvéru a licencií, energií, ako aj financovanie rutinnej a štandardnej údržby interiérového vybavenia, rutinnej a štandardnej údržby strojov, prístrojov a zariadení a budov, všeobecných a špeciálnych služieb, nákladov na stravovanie, poistného, uskutočnenia bežných transferov, rekonštrukciu a modernizáciu a pod..